

## ФОРТЕПИАННЫЕ СОЧИНЕНИЯ ИСПАНСКИХ КОМПОЗИТОРОВ: К ПРОБЛЕМЕ ИНТЕРПРЕТАЦИИ

В условиях вхождения Беларуси в Болонский процесс и интеграции отечественной системы образования в европейское и мировое образовательное пространство проблема формирования интерпретационной культуры будущих педагогов-музыкантов приобретает особое значение. Учитель должен не только владеть разнообразным по стилю, жанру и форме музыкально-педагогическим репертуаром, но и уметь грамотно интерпретировать произведения различных стилей. Убедительность и аутентичность интерпретации являются показателями интерпретационной культуры студента-музыканта и во многом определяют профессиональное мастерство и квалификацию будущего педагога-музыканта.

Произведения известных испанских композиторов И. Альбениса, Мануэля де Фалья, Х. Турины и Э. Гранадога исполняются во всем мире и звучат в самых лучших концертных залах Европы и Америки. Испанская музыка все чаще включена и в программы студентов различных учебных заведений Беларуси. Мануэль де Фалья, Исаак Альбенис, Энрике Гранадога и Хоакин Турина принесли испанской музыке в XIX–XX вв. мировое признание, их творчество интегрировало испанскую композиторскую школу в мировую музыкальную культуру. Фортепианная музыка – жемчужина их творческого наследия, профессиональное исполнение которой предполагает усвоение основных принципов ее интерпретации.

Для каждого стилевого направления осмысление стилевых черт имеет свое специфическое смысловое наполнение. Национальный стиль, по определению М. Михайлова, «есть система определенных признаков общности, свойственных народному и профессиональному творчеству нации или народности, проявляющихся в отдельных произведениях, в индивидуальном творчестве композитора, в различных направлениях и школах внутри данной национальной культуры независимо от этапов ее исторического развития» [1, с. 225]. Погружаясь в стилистику исполнения испанской музыки, прежде всего, надо помнить о том, что И. Альбенис, Э. Гранадога, Мануэля де Фалья и Х. Турина – представители традиций Ренасимьенто (от испанского *renacimiento* – возрождение) и новой испанской музыкальной школы. Основной идеей Ренасимьенто (Нового музыкального Возрождения в Испании) было изучение и осмысление музыкального прошлого как импульса к созданию собственных сочинений. Сочетание народных национальных элементов с современными приемами письма – одна из ключевых задач Ренасимьенто [2, с. 597]. Поэтому в процессе интерпретации произведений испанских композиторов важно, прежде всего, осмыслить специфику *нацио-*

*нального* колорита и музыкального языка, характерную для испанской музыки в целом. Для ее аутентичной интерпретации важно изучить систему выразительных средств и ритмоформулы национального фольклора и искусства фламенко, проанализировать своеобразие народного музицирования, национальных вокально-речевых интонаций и ритмов, самобытность полифонии. Достоверная расшифровка метроритмических знаков и авторских ремарок предполагает знание аутентичного интонирования разнообразных фигур музыкальной речи, характерных для фольклора. Воссоздание своеобразных танцевальных ритмов фламенко, испанских, мавританских и цыганских танцев (сложный изощренный ритм, полиритмия), искусное исполнение обильной орнаментики, передача экспрессии и испанского колорита с помощью огромного динамического и тембрального диапазона, контрастных динамических сопоставлений – составляющие аутентичной интерпретации испанской музыки. Еще одна индикация для ее исполнения – осмысление своеобразной фактуры, имитирующей звучания национальных инструментов и имитация на фортепиано тембра и исполнительских приемов народных инструментов, таких как тамбурин (маленький барабан), волынка, деревянные духовые и особенно гитара.

Следующий важный момент для интерпретации испанской музыки состоит в передаче стилистических признаков романтизма и импрессионизма, которые оказали на творчество испанских композиторов огромное влияние. Мелодизм и интонационная выразительность, изысканная фразировка, импровизационность высказывания, гибкая агогика и щедрое использование *tempo rubato* – все эти черты, характерные для романтических произведений, составляют особенность почерка испанских композиторов. По их замыслу, свободное виртуозное владение фортепианной техникой подчинено задачам раскрытия художественного образа – они талантливо «раскрашивают» изобразительные колористические возможности фортепиано и виртуозные пассажи скорее являются звукоизобразительными зарисовками, нежели пианистическими звукорядами. Влияние импрессионистов особенно очевидно в причудливой звуковой палитре – она многослойна и объемна, словно озаренная солнечным светом напоминает стереозвучание, что требует подлинного искусства педализации, чуткого вслушивания в смешение звуков и гармоний. Целые куски, а часто и страницы, исполняются на одной педали и создают ощущения струящейся воды и шума моря, как бы воссоздавая чарующие ароматы и картины природы Испании.

Оркестральность и тембровое разнообразие составляет еще одну притягательную особенность и очарование испанской фортепианной музыки. Она как бы написана для различных составов симфонических оркестров – в фортепианных звуках слышны тембры многих музыкальных инструментов, что требует от пианиста владения звуковой дифференциацией, детализированной пальцевой артикуляции и чуткости, умения дифференцировать различные мелодические голоса не только в динамическом, но и тембральном плане. Специфические колористические звуковые пласты, ладовое многообразие и терпкая красочная гармония

часто превалируют в музыкальной ткани и предполагают особое искусное звукоизвлечение и педализацию. В этом контексте выбор аппликатуры должен быть обусловлен исключительно задачами воплощения художественного образа.

Проникновение в образный мир испанской музыки, изучение испанских сюжетов, контент-анализ и образная коннотация – ключевая составляющая процесса интерпретации испанской музыки. Многие фортепианные произведения словно картина или зарисовка испанской жизни, их можно назвать «звучащими картинами» и «звуковыми полотнами», они как бы являются музыкальной иллюстрацией, помогающей представить и полюбить Испанию, ее силуэты и краски. В них словно оживают картины и образы, созданные в творчестве писателей Мигеля Сервантеса и Лопе де Вега, художников Франсиско Гойи, Диего Веласкеса и Эль Греко, Пабло Пикассо и Жоана Миро. Причудливая, фантастическая орнаментика мелодических линий и пассажей напоминает волшебную нереальность архитектурных шедевров знаменитого каталонца Антонио Гауди. Играя или слушая испанскую музыку, вы как бы переживаете впечатления П. Мериме, Э. Хемингуэя и Ф. Г. Лорки, влюбленных в Испанию и описавших свои впечатления в литературных произведениях. «Красотой Испании нам отказано в мире, покое и неге – ее красота, жаркая, опаленная, непомерная и порою чрезмерная, не знает разумных рамок и, ослепленная собой, разбивает голову о камни», – писал о своей родине поэт-романтик Федерико Гарсия Лорка. Атмосфера Средиземноморья, солнца и тепла, аромат цветов и величие гор, архитектурные шедевры, картины корриды и карнавалов оживают в воображении в процессе исполнения испанской музыки.

В теории и практике фортепианной педагогики уделяется большое внимание формированию знаний о стиле и особенностях исполнения произведений различных стилевых направлений. Освоение музыкально-педагогического репертуара, включающего произведения разных стилей, жанров и форм, формирование стилевой и интерпретационной культуры – важнейшие задачи обучения учителя-музыканта. Грамотная интерпретация произведений испанских композиторов и постижение их национального самобытного стиля является содержательной составляющей профессионализма современного педагога-музыканта.

## **Литература**

1. Михайлов, М. Стиль в музыке / М. Михайлов. – Л. : Музыка, Лен. отд., 1981. – 246 с.
2. Музыкальная энциклопедия : в 6 т. / гл. ред. Ю. В. Келдыш. – М. : Советская энциклопедия : Советский композитор, 1973-1982. – Т. 4. : Из-во Советский композитор, 1978. – 959 с.
3. Powell, Linton E. A History of Spanish Piano Music / Linton E Powell. – November 1, 1980 Publisher: Indiana University Press, 1980. – 213 p.